

Porównanie tłumaczeń Dzieje 23:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Klaudiusz Lizjasz wielmożnemu namiestnikowi Feliksowi radować się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Klaudiusz Lizjasz Najdostojniejszemu Namiestnikowi* Feliksowi – Pozdrowienia. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	"Klaudiusz Lizjasz najlepszemu* dowódcy**, Feliksowi, radować się***. ²⁾³⁾⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Klaudiusz Lizjasz wielmożnemu namiestnikowi Feliksowi radować się

¹⁾ Lub: prokuratorowi.

²⁾ We frazeologii epistolograficznej przybrało znaczenie "najdostojniejszy".

³⁾ O prokuratorze prowincji.

⁴⁾ Najczęstsza treść życzeń w formułach pozdrowienia na początku listu.